INKLUSIVPARTNER

1. Tiroler Zugspitzbahn
2. Ehrwalder Almbahn
3. Lermoos Grubigsteinbahnen
4. Biberwier Marienbergbahnen und Sommerrodelbahn
   Summer coasting slide
5. Berwanger Sonnalmbahn
6. Almkopfbahn Bichlbach
7. Schifffahrt Heiterwanger See und Plansee
   Boat trips on Heiterwangersee und Plansee Lake
8. Familienbad Ehrwald
   Ehrwald family pool
9. Panoramabad Lermoos
   Panorama swimming pool
10. Bärenarena Berwang
    Bärenbad Berwang outdoor pool
11. Tennishalle Ehrwald
    Indoor tennis courts
12. Bichlbach Sport und Freizeitpark
    Sport + Leisure Park
13. Fun-Roller Biberwier
    Biberwier fun roller bikes

Bushaltestelle Regionsbus und Postbus
Bus stop Regional bus and Postbus

ERMÄSSIGUNGSPARTNER

1. Geführte Wanderungen
   Guided hikes
2. Kletterhalle Ehrwald
   Ehrwald climbing hall
3. Bogenparcours Ehrwald
   Ehrwald archery cours
4. Sport Schönherr Biberwier
5. Indoor Golf
6. Roli`s Roller Rent
7. Kletterwald Bichlbach
   Bichlbach ropes course
8. Kinderrafting
   Rafting for children
9. Tier- & Spielpark Bichlbach
   Bichlbach children's zoo
10. Tennis - Bärenarena Berwang

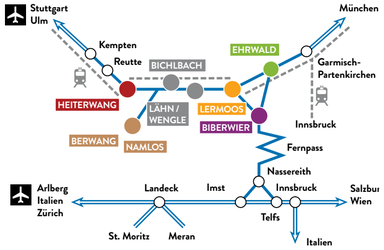
TIROLER ZUGSPITZ ARENA

ANREISE

ARRIVAL

Die Anreise über Ulm-Pfronten und München-Garmisch ist maut- und vignettenfrei!

Coming from Ulm / Pfronten and Munich / Garmisch-Partenkirchen our region can be reached without a toll sticker.



TIROLER ZUGSPITZ ARENA
AM RETTENSEE 1
A-6632 EHRWALD/TIROL
TEL. +43 5673 20000
INFO@ZUGSPITZARENA.COM

In Kooperation mit

www.ZUGSPITZARENA.com

Z-TICKET VERKAUFSSTELLEN

Z-TICKET SALES OFFICES

TVB Büro Ehrwald	Tel. +43 5673 20000
Tiroler Zugspitzbahn	Tel. +43 5673 2309
Ehrwalder Almbahn	Tel. +43 5673 2468
Lermoos Grubigsteinbahnen	Tel. +43 5673 2323
Biberwier Marienbergbahnen	Tel. +43 5673 2111
Almkopfbahn Bichlbach	Tel. +43 5674 5350
Berwanger Sonnalmbahn	Tel. +43 5674 8250

TIROLER ZUGSPITZ ARENA

TIROLER ZUGSPITZ ARENA

Z-TICKET 2016

WEEKLY ACTIVITIES PASS

Termin: 13. Mai bis 01. November 2016. Das Z-Ticket kann vom 3-Tages Ticket bis zum 13-Tages Ticket erworben werden.

Dates: from 13 May to 1 November 2016. The Z-Ticket is available for 3-day to 13-days.

Tage Days	Erwachsene Adults	Jugend Teenager 16-18 Jahre	Kinder Children 6-15 Jahre
3	56,00	44,00	28,00
4	63,00	50,00	31,00
5	70,00	56,00	34,00
6	76,00	61,00	36,00
7	82,00	66,00	38,00
8	88,00	71,00	40,00

Tage Days	Erwachsene Adults	Jugend Teenager 16-18 Jahre	Kinder Children 6-15 Jahre
9	94,00	76,00	42,00
10	100,00	81,00	44,00
11	106,00	86,00	46,00
12	112,00	91,00	48,00
13	118,00	96,00	50,00

In den Zeiten vom **13. Mai bis 03. Juli 2016** (letzter Verkaufstag Dienstag 28. Juni 2016) und vom **27. August bis 01. November 2016** erhalten Sie einen reduzierten Sonderpreis ab dem Kauf eines 6-Tages Ticket bei Buchungen von mindestens 7 Übernachtungen.

Auskünfte erhalten Sie in unseren TVB Büros oder direkt beim Vermieter.

From 13 May to 3 July 2016 (last day of sale: 28 June 2016) and 27 August to 1 November 2016, the z-ticket (6-day to 13-day pass) is available at special rates if you stay at least 7 nights.

Further information is available at our tourist offices or directly at your accommodation.

TIROLER ZUGSPITZ ARENA

Z-TICKET 2016

WEEKLY ACTIVITIES PASS

www.ZUGSPITZARENA.com

EHRWALD | LERMOOS | BERWANG | BICHLBACH | BIBERWIER | HEITERWANG A.SEE | LÄHN / WENGLE | NAMLOS

1. Tiroler Zugspitzbahn

Tiroler Zugspitzbahn

Betriebszeiten: 30.04. bis 01.05., 05.05. bis 08.05. und 13.05. bis 01.11.2016 von 08.40 bis 16.40 Uhr im 20 Minutentakt
Benützung einmal während der gesamten Gültigkeitsdauer des Z-Tickets - Berg- und Talfahrt
NEU – inklusive Gipfelmuseum „Faszination Zugspitze"

Times of operation: 30.04. to 01.05., 05.05. to 08.05. and 13.05. to 01.11. 2016 from 08:40 to 16:40 every 20 minutes
***One use during the entire validity of the Z - Tickets** - Up- and downhill trip*
NEW – including summit Museum 'Fascination Zugspitze'

2. Ehrwalder Almbahn

Ehrwalder Almbahn

Betriebszeiten: 13.05. bis 01.11. 2016 von 08.30 bis 16.45 Uhr; im Juli, August und September bis 17.45 Uhr
Berg- und Talfahrt
Benützung täglich einmal

Times of operation: 13.05. to 01.11.2016 from 08:30 to 16:45; in July, August and September until 17:45 Up- and downhill trip
One use daily

3. Lermoos Grubigsteinbahnen

Lermoos Grubigsteinbahnen

2 Sektionen
NEU – 9 km Bike-Freeridestrecke mit 1.000 Höhenmeter
Betriebszeiten: 13.05. bis 01.11.2016 von 08.30 bis 17.00 Uhr; Berg- und Talfahrt
Benützung täglich jede Sektion einmal

2 sections
NEW – 9 km mountain bike free-ride trail with 1.000m altitude
Times of operation: 13.05. to 01.11.2016 from 08:30 to 17:00; up- and downhill trip
One ride per section daily

4. Biberwier Marienbergbahnen und Sommerrodelbahn

Biberwier Marienbergbahnen and summer coasting slide

2 Sektionen – Sommerrodelbahn mit 1.300 m Länge und 40 Kurven
Betriebszeiten: 13.05. bis 16.10.2016 von 09.00 bis 16.30 Uhr (im Juli und August bei Schönwetter täglich bis 18.00 Uhr);
Berg- und Talfahrt
Benützung täglich jede Sektion einmal
Benützung Sommerrodelbahn täglich einmal

2 sections – summer coasting slide with 1,300 m length and 40 curves
Times of operation: 13.05. to 16.10.2016 from 09:00 to 16:30 (in July and August in fine weather daily until 18:00);
Up- and downhill ride
One use daily of each section
Use of summer coasting slide once daily

5. Berwanger Sonnalmbahn

Berwanger Sonnalmbahn

Betriebszeiten:
26.05. bis 07.07.2016 - Sa, So und Do
07.07. bis 28.08.2016 - täglich, Di Ruhetag
28.08. bis 02.10.2016 - Sa, So und Do,
von 09.00 – 16.30 Uhr
Benützung je einmal an den jeweiligen Betriebstagen

Times of operation:
26.05. to 07.07.2016 - Sat, Sun and Thur
07.07. to 28.08.2016 - daily, Tue day of rest
28.08. to 02.10.2016 - Sat, Sun and Thur,
from 09:00 to 16:30
One use respectively on the corresponding days of operation

6. Almkopfbahn Bichlbach

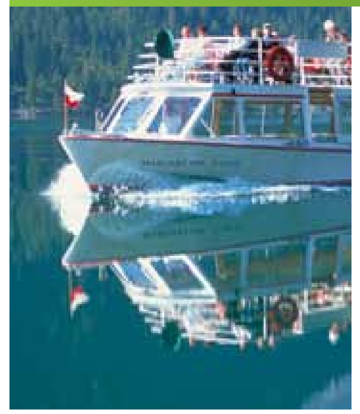
Almkopfbahn Bichlbach

Betriebszeiten:
26.05. bis 07.07.2016 - Sa, So und Do
07.07. bis 28.08.2016 - täglich, Di Ruhetag
28.08. bis 02.10.2016 - Sa, So und Do,
von 09.00 – 16.30 Uhr
Benützung je einmal an den jeweiligen Betriebstagen

Times of operation:
26.05. to 07.07.2016 - Sat, Sun and Thur
07.07. to 28.08.2016 - daily, Tue day of rest
28.08. to 02.10.2016 - Sat, Sun and Thur,
from 09:00 to 16:30
One use respectively on the corresponding days of operation

7. Schifffahrt Heiterwanger See u. Plansee

Boat trips on Heiterwanger See and Plansee Lake



Romantische Rundfahrt auf dem Heiterwanger- und Plansee, Mitte Mai – Mitte Oktober,
Benützung einmal während der gesamten Gültigkeitsdauer des Z-Tickets,
Kinderermäßigung (3–6 Jahre)
Fahrplanänderungen in Vor- und Nachsaison sowie bei Gewitter möglich, bitte vorab informieren unter www.fischeramsee.at oder T: +43 5674 5116

Romantic round trip on Heiterwanger and Plansee Lake, from mid-May – mid-October
***One use during the entire validity of the Z - Tickets**, change of time schedules possible in early and late season and due to bad weather conditions. Information via www.fischeramsee.at or T: +43 5674 5116, reduced children rates (3–6 years).*

8. Familienbad Ehrwald

Ehrwald family pool

Freitag Warmbadetag
Betriebszeiten: 13.05. bis 23.10.2016
Vor- und Nebensaison ab 13.00 Uhr
Hauptsaison ab 10.00 Uhr
Benützung täglich
Saunaeintritt ist nicht inkludiert

Friday warm bathing day
Times of operation: 13.05. to 23.10.2016
Early and late season from 13:00
Peak season from 10:00
Use daily
Entrance to sauna not included

9. Panoramabad Lermoos

Lermoos outdoor pool

Betriebszeiten:
Anfang Juni bis Anfang September 2016
Benützung täglich

Times of operation:
Early June to early September 2016
Use daily

10. Bärenbad Berwang

Bärenbad Berwang outdoor pool

Betriebszeiten:
26.05. – 04.09.2016
täglich von 09.30 bis 18.00 Uhr
(bei trockenem Wetter)
Benützung täglich

Times of operation:
26.05. to 04.09.2016
from 09:30 until 18:00
(in dry weather)
Use daily

11. Tennishalle Ehrwald

Ehrwald indoor tennis courts

Betriebszeiten: von 16.00 bis 22.00 Uhr geöffnet, Montag Ruhetag
Benützung täglich 1 Std. (2 Z-Tickets) bei vorheriger Anmeldung:
www.ehrwalder-eg.at oder
+43 5673/21193

Times of operation:
from 16:00 to 22:00, Monday day of rest
Use daily 1 h (2 Z-Tickets)
to prior reservation:
www.ehrwalder-eg.at oder
+43 5673/21193

12. Bichlbach Sport und Freizeitpark

Sport + Leisure Park

Naturbadesee, Minigolf und Tennisplatz
Betriebszeiten: Mitte Mai bis Anfang Oktober, von Anfang September bis Anfang Oktober nicht durchgehend geöffnet
Benützung Naturbadesee täglich
Benützung Minigolf täglich 1 Runde
Benützung Tennisplatz täglich 1 Stunde nach Voranmeldung unter 0650/8636081

Natural lake, mini golf and tennis court
Times of operation: mid- May to beginning of October, from beginning of September till the beginning of October not continuously open
Use daily Natural lake
Use daily mini golf 1 round
Use daily tennis court 1 h to prior reservation at +43 650/8636081

13. Fun Roller Biberwier

Biberwier fun roller bikes

Betriebszeiten:
täglich bei Liftbetrieb Marienbergbahn
Benützung einmal während der gesamten Gültigkeitsdauer des Z-Tickets von der Mittelstation Biberwier bis zur Talstation, inkl. Lift

Times of operation:
daily for lift operation of Marienberg mountain railway
***One use during the entire validity of the Z - Tickets** from Biberwier half-way station to valley station, incl. lift*

14. Postbus

Post Bus

Strecke Biberwier-Ehrwald-Lermoos-Bichlbach bis zum Heiterwangersee sowie im Berwanger Tal
Betriebszeiten: 13.05. bis 01.11.2016
Benützung täglich

Route Biberwier-Ehrwald-Lermoos-Bichlbach to Heiterwanger Lake and in the Berwanger Valley
Times of operation: 13.05. to 01.11.2016
Use daily

15. Rundbus

Shuttle Bus

Alle Sommerrundbusse in der Tiroler Zugspitz Arena
Betriebszeiten: 13.05. bis 01.11.2016
Benützung täglich

All summer round trip buses in the Tiroler Zugspitz Arena
Times of operation: 13.05. to 01.11.2016
Use daily

Z-Ticket-Richtlinien – Bei Kauf eines Z-Tickets akzeptiert der Nutzer die folgenden Richtlinien:

Altersabgrenzungen: Personen ab 19 Jahren gelten als Erwachsene • Personen von 16-18 Jahren gelten als Jugendliche • Personen von 6 – 15 Jahren gelten als Kinder • Für Kinder bis einschließlich 5 Jahren gibt es kein Z-Ticket, jedoch ist es jedem Partner selbst überlassen ein Entgelt für seine Dienste zu verlangen.
Allgemeine Bestimmungen: Das Z-Ticket ist persönlich und wird mit Namen ausgegeben • Die Karte ist nicht übertragbar, dies auch nicht innerhalb der Familie • Für die Benutzung der Einrichtungen des Z-Tickets hat der Nutzer das Z-Ticket mit sich zu führen und auf Verlangen – in Verbindung mit einem Lichtbildausweis – jederzeit vorzuweisen • Für den Erwerb des Z-Tickets gelten die für die jeweilige Saison festgelegten Tarife • Der nachträgliche Umtausch in ein anderes Produkt – auch nicht in ein Z-Ticket mit anderer Gültigkeitsdauer - und die Übertragung auf andere Personen sowie die Verschiebung der Gültigkeitsdauer sind nicht möglich • Kein Rückvergütungsanspruch bei Schlechtwetter, Krankheit, vorzeitiger Abreise, Ausfall oder Nichtbetrieb von Anlagen • Die einzelnen Leistungen, zu denen diese Karte berechtigt, werden von rechtlich selbstständigen Unternehmen erbracht. Der Unternehmer, der diese Karte verkauft, handelt für die anderen Unternehmer nur als deren Vertreter. Zur Erbringung der einzelnen Leistungen und zum Schadenersatz bei allfälligen Zwischenfällen ist daher nur der jeweilige Unternehmer verpflichtet.
Benützungsbestimmungen: Mit dem Z-Ticket ist der Nutzer berechtigt, die Einrichtungen der Mitgliedsbetriebe während der Betriebs- und Öffnungszeiten in Anspruch zu nehmen (davon ausgenommen sind Sonderfahrten außerhalb der gewöhnlichen Betriebszeiten). Die Betriebs- und Öffnungszeiten werden vom jeweiligen Mitgliedsbetrieb festgelegt. Bei betriebsbedingten Sperren einzelner Mitgliedsbetriebe (teilweisen oder auch gänzlichen) – aus welchem Grund auch immer – besteht kein – auch kein aliquoter – Rückerstattungsanspruch – die Nutzung mehrerer Attraktionen an einem Tag ist möglich • **Verlust:** Die Ausstellung einer Ersatzkarte ist nicht möglich • **Vergessen:** Vergisst ein Nutzer das Z-Ticket, so hat er den Normaltarif des jeweiligen Mitgliedbetriebs zu bezahlen • **Missbrauch:** Jede missbräuchliche Verwendung des Z-Tickets durch den Nutzer hat den sofortigen Entzug des Z-Tickets zur Folge. Eine missbräuchliche Verwendung liegt insbesondere im Falle einer Weitergabe des Z-Tickets an Dritte, des Erwerbs durch unrichtige Angaben über Alter etc. oder wenn diese durch die Vorlage falscher Bestätigungen erschlichen wurde, vor.
Defekter Datenträger: Wird ein Z-Ticket Datenträger am Leser nicht akzeptiert, obwohl die Karte laut Aufdruck gültig ist, können die Seilbahnpartner eine Karte >neu< ausstellen.

Rules for the use of the Z-Ticket – when purchasing a Z-Ticket the user accepts the following rules:

Age limits: From the age of 19 onwards the person is classified as an adult. • From the age of 16 to 18 the person is classified as a youth. • From the age of 6 to 15 the person is classified as a child. • For children up to 5 there is no Z-Ticket, but the partner companies can decide individually if money is charged for their services.
General regulations: The Z-Ticket is personalised and issued with the name of the holder. • The card is non-transferable; this applies also to family members. • When using the Z-Ticket facilities, the ticket must be submitted at any time on request, together with proof of identity. • The Z-Ticket can be purchased at the prices valid in the respective season. • Subsequent exchange with another product including a Z-Ticket with a different period of validity and the transfer to other persons or change of the period of validity is not possible. • There is no right of refund in case of bad weather, illness, early departure, failure or non-operation of facilities. • The individual services the holder of the ticket is entitled to are provided by legally independent companies. The company selling this ticket acts only on behalf of the other companies as their representative. The respective company is therefore responsible for providing the individual services and for damage compensation in case of any possible incidents.
Regulations for use: The Z-Ticket entitles the holder to use the facilities of the member companies during the operating and opening hours (this does not include extra tours outside the normal operating hours). The business and operating hours are defined by the respective member company. Operation-related blocks of single member companies (partial or entire) for whatsoever reason do not entail any right to refund or aliquot restitution. The use of several facilities in one day is possible. • **Loss:** It is not possible to issue a substitute card.
Forgotten tickets: Should the holder have forgotten the Z-Ticket, he is obliged to pay the regular rate to the member company.
Unauthorised use: Any misuse of the Z-Ticket by the holder entails the immediate withdrawal of the Z-Ticket. Misuse is for example when the Z-Ticket is transferred to third parties, when during purchase incorrect information such as age etc. is given or when it has been fraudulently obtained by providing false details. • **Defective data carrier:** If a Z-Ticket data carrier cannot be read properly although the card is valid according to the printed date, the cableway company can issue a 'new' card.
It should be noted for the sake of clarity that exclusively the German version of the above text on 'Rules for the use of the Z-Ticket' is legally valid.

Ermäßigungspartner

Discount Partners

Gegen Vorlage des Z-Tickets erhalten Sie bei folgenden Partnern Ermäßigungen:

1 Geführte Wanderungen

20% Ermäßigung ab Beginn Sommersaison nach Voranmeldung bei Intersport Leitner,
Ehrwald Tel: +43 5673/2371

Guided hikes
20% discount from the beginning of the summer season subject to prior reservation with Intersport Leitner, Ehrwald tel.: +43 5673/2371

2 Kletterhalle Ehrwald

Erwachsene und Kinder
15% Ermäßigung

Ehrwald climbing hall
Adults and children - 15% discount

3 Bogenparcours Ehrwald

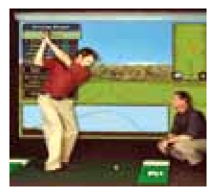
Erwachsene statt € 11,00
mit Z-Ticket € 9,00
Kinder statt € 8,00
mit Z-Ticket € 7,00

Ehrwald archery course
Adults with Z Ticket € 9.00 instead of € 11.00,
Children with Z Ticket € 7.00 instead of € 8.00

4 Sport Schönherr Biberwier

Bikeverleih Talstation Marienberg
10% Ermäßigung auf die Mietpreise der Mountainbikes und E-Bikes

Sport Schönherr Biberwier
Bike rental at Marienberg valley station
10 % discount on rental price for mountain bikes and E-Bikes



5 Indoor Golf

Benützung der Indoor Golfanlage ab 2 Personen bis maximal 6 Personen
Inkl. Golfschläger pro Stunde € 35,00
mit Z-Ticket € 25,00
Voranmeldung im Hotel Rustika, Lermoos
Tel: +43 5673/2724

Indoor Golf
Use of the indoor golf course for 2 up to maximum 6 people
incl. golf clubs € 35.00 per hour,
with Z Ticket € 25.00
Prior reservation at Hotel Rustika, Lermoos tel.: +43 5673/2724

Ermäßigungspartner

Discount Partners

Upon submission of the Z ticket, you will be entitled to reduced entrance prices at the following partners:

6 Roli`s Roller Rent

direkt an der Talstation der Almkopfbahn in Bichlbach sowie der Sonnalmbahn in Berwang
10% Ermäßigung. Betriebszeiten wie Almkopfbahn und Sonnalmbahn

Roli's Roller Rent
10% discount directly at the valley station of the Almkopf railway in Bichlbach and the Sonnalm railway in Berwang.
Times of operation as Almkopf railway and Sonnalm railway

7 Kletterwald Bichlbach

Betriebszeiten von Mitte Mai bis Mitte September
€ 3,00 Ermäßigung Erwachsene
€ 4,00 Ermäßigung Kinder
Nähere Informationen auf www.kletterwald-bichlbach.at

Bichlbach ropes course
Times of operation from mid May to mid September
€ 3.00 discount for adults
€ 4.00 discount for children
more information at www.kletterwald-bichlbach.at

8 Kinderrafting

im Sport- und Freizeitpark Bichlbach
15% Ermäßigung
Betriebszeiten wie Badesee Bichlbach

Rafting for Children
at Bichlbach sports and amusement park
15 % discount
Times of operation as Bichlbach swimming lake

9 Tier- & Spielpark Bichlbach

open from late April until early November (depending on weather conditions)
€ 1,00 Ermäßigung pro Person

Bichlbach Children's Zoo
open depending on the weather from late April to early November
€ 1.00 discount per person

10 Tennis - Bärenarena Berwang

100% Ermäßigung auf die Platzbenützung!
Schlägerverleih vor Ort gegen Gebühr möglich.
Betriebszeiten wie Bärenbad Berwang

Tennis - Bärenarena Berwang
100 % discount on the court using !
racket rental for a fee on-site available
Times of operation as Bärenbad Berwang

Herausgeber: Tourismusverband Tiroler Zugspitz Arena • Design: Agentur Singer • Bildnachweis: Archiv TVB Zugspitz Arena, Fotolia • Alle Angaben ohne Gewähr. Druckfehler vorbehalten.